

随时在身边
以防一时的需要

我的健康卡



私の健康カード (我的健康卡)

2005 . .

名前()
姓名()

生年月日() 出生年月日()

血液型	RH	+	-	A	B	O	AB	不明
(血型)	RH	+	-	A	B	O	AB	不明

性別 (性别) 男 女
国籍() 国籍()

健康保険の種類(健康保险的种类)

無い	社会保険	国民健康保険	その他
无	社会保険	国民健康保険	其他

母国語() 母国語()

話せる言語() 能说的语言()

日本語能力	話せる	少し話せる	話せない
(日本語能力)	能说	会说一点儿	不会说

現住所
(现住址)

自宅電話番号 居家电话号码()
携帯電話番号 手机号码()

勤務先・学校名
(勤务处・学校名称)

緊急時の連絡先
(紧急联络处)

入院時の保証人 入院时的保证人 いる 有 いない 没有


保証人名・住所・電話
(保证人姓名・住址・电话)

輸血の可否 (输血的认可) できる 可以 できない 不可以

宗教() 宗教()

(各項目 1 行日本語, 请在 2 行里记入母国語。)

INFORMATION



现在、从世界中传来地震的受害。印尼·苏门答腊外海地震、带给市民无法想像的大灾害。在资讯报导里传出，在近期、日本也将有大地震来袭。天然灾害是人力无法避免的，虽然如此，我们必须常有保护自己的对策的想法。如果、发生灾害，从倒塌下来的建筑物下；被救出时，而身上的一张健康卡(记载着日语、母国语)，就是您的救命恩人。对于不精通日文的外国籍朋友，请随身携带「我的健康卡」(请参照前一页的例子)，以防万一。

您知道吗? / 医疗费支付 单亲家庭等医疗费

单亲家庭等、在医疗机关接受保险治疗时，其支付的医疗费的全额，有一部分将由行政给予支付的制度。但是、医疗机关以一人为单位，定期到医院是月額一千日元，入院是日額一千二百日元由自己负担，配药不须要由自己负担。父母或者养育者，在申请市町村市民税的非课税时，其自己负担金是免除的。

对象者

加入健康保险者
单亲家庭的母亲、父亲或者养育者和儿童(儿童年龄是从0岁到18岁的3月31日为止者，未满20岁有一定的残害者)

您知道吗? / 医疗费支付 乳幼儿医疗费

进入小学前的孩子，在医疗机关接受保险治疗时，自己负担的医疗全额，是采取全额支付的制度。只是，接受生活保护者、重度残害者在接受医疗者，不能利用此福利制度。

对象者

加入健康保险者，进入小学前的乳幼儿。

如上所记、接受福祉医疗制度时，必须先办妥外国人登记。详细情形、请向各市町村的健康保险课或者「ふじみの国際交流中心」等询问商量。

10月1日将进行「国势调查」...全国同时实施

「国势调查」对于外国人来说，是非常陌生的词语，它是5年一次国家的调查。「国势调查」所得的资料，将作为人口的预测及住宅、福祉、医疗、教育、交通、环境等等；收集调查资料，其目的是为了能在日本住得更舒适、更丰盈。

调查对象是指住在日本的所有人士，也包

外国籍人士。无论有无办妥外国人登记，全都是调查的对象。此调查在9月下旬以后，调查员将会把调查票，送至府上。有关个人隐私，将严守保密。外国籍人士能积极地参加国势调查，将对于日本生活环境有更良好的改善。请务必协助参加国势调查。